

Inde soete suikerbol -

1. Marsch van de koks

2. Suikerbollenlied

Honderd lekk're suikerbollen, ha, ha, ha!
Bakt de bakker o zoo fÿn, ja, ja, ja!
Prachtig rond en bruin en glanzend, ha, ha, ha!
Voor het koninklyk festÿn, ja, ja, ja!

Met amand'len en rozÿnen,
Kwistig door het deeg gegooid,
Met vanille en sucade;
En met suiker dik bestrooid.

3. Liedje van Louw

Als ze klaar zÿn, mag ik kamen,
Ja, dat heeft hÿ zelf gezegd!
Een heel lekk're suikerbol is
dan voor mÿ apart gelegd.

En wat was de bakker vriendlyk,
Ja, het is een beste man.
Heelemaal niet trots dat hÿ nu
voor den koning bakker kan.

Lange, trotsche Opperhofkok,
Wees nu maar niet zoo parmant,
Mÿn bakker dat is toch de beste,
d'allerbestes van het land.

Humperde bumpiedumpiedom!
Hopla, hopla, heisasa,
Leve de bakker, trala!

4. Vogelliedje

5. De optocht gaat voorbÿ

Of the sweet sugarbun

1. March of the cooks

2. Sugarbun song

Hundred tasty sugarbuns, ha, ha, ha!
Baked the baker oh so fine, yes, yes, yes!
Splendidly round and brown and shiny, ha, ha, ha!
For the royal banquet, yes, yes, yes!

With almonds and raisins, ha, ha, ha!
Generously thrown in the dough,
With vanilla and candied peel;
And thickly strewn with sugar.

3. Louw's ditty

As they are ready, I would like one,
Yes, he said it himself!
A whole tasty sugarbun is
set aside for me.

And how friendly the baker was,
He's the best sort of man.
Not at all proud that he now
Bakes for the king.

Tall, splendid Chief Court Cook,
How can you be so dapper,
Sir Baker is surely the best
The very best in the land.

Humperdie bumpie dumpiedum,
Hey there, ho there, ha ha ha,
Long live the baker, tra la la!

4. The bird's song

5. The parade goes past

6. *Zang en dans van den bakker en z'n vrouw*

Bakker:
Niet verbrand, niet verbrand!
Voor den koning van het land!

Vrouw:
Rare kwibus, ga toch weg,
Wat zÿn dat voor fratsen, zeg?

Bakker:
Niet verbrand, niet verbrand!
Vrouw, heb jÿ nu nog het land?

Vrouw:
Houd toch op en laat me gaan,
Kÿk die bollen daar nu staan!

7. *Liedje van de Straatjongens*

8. *Deklamatie Kleermaker en Louw*

Ik zie er geen, ik zie er geen,
O, wat een geluk!

2nd Spel

9. *Liedje van de koks*

Is plezierig om een kok te zÿn,
Altÿd koken wÿ hier even fÿn;
Omelet en croquet
Is voor ieder steeds een groot festÿn.

In de keuken is het o zoo druk,
Ieder heeft z'n werk er, stuk voor stuk,
d'Eene stokt, d'Andre kookt,
En een derde is aan de eenden pluk.

Onze vla's zÿn wÿd en zÿd bekend,
En ons vruchten ÿs smaakt ook patent,
Onze wÿn, Mag er zÿn,
Ja, de gasten worden wel verwend.

10. *Muziek bÿ het binnenkommen der gasten*

11. *Treurmuziek*

O, die bakker!
Die nare bakker!
Die elendige suikerbollen bakker!
Hÿ is de verwoester van't vaderland.

6. *Song and dance of the baker and his wife*

Bakker:
Don't burn them, don't burn them!
They're for the king of this land!

Wife:
Stupid oddball, get lost,
What sort of rubbish is that, hey?

Baker:
Don't burn them don't burn them!
Wife, don't you love your country?

Wife:
Leave off and let me get on,
Cook the buns, stand right there.

7. *Street urchins' ditty*

8. *The tailor's proclamation to Louw*

I see no-one there,
Oh, what luck!

2nd scene

9. *The cooks' ditty*

It's pleasant to be a cook,
We're always cooking something fine;
Omelette en croquette
Is always a great feast for anyone.

In the kitchen there's real pressure,
Everyone has his job, every single one,
One stokes, another cooks,
And a third is plucking a duck.

Our cream is renowned far and wide,
And our fruit tastes just as excellent,
Everyone wishes our wine were his,
Yes, the guests will be truly spoiled.

10. *Music for the entrance of the guests*

11. *Mourning music*

Oh, the baker!
The foolish baker!
The wretched sugarbun baker!
He's the destroyer of the Fatherland.

12. Zang en dans van het Prinsje en den Koning

Falderalde riere, falderaldera,
Gauw, gauw, gauw!
Die booze vreemde koning komt ans achterna!

13. Zang en dans van de Hellebaardiers

14. De Nachtwacht

Drie heit de klok, De klok heit drie.

12. Song and dance of the little prince and the king

Falderalde riere, falderaldera,
Quick, quick, quick!
The wicked foreign king is after us!

13. Song and dance of the Halbardiers

14. The Nightwatch

Three of the clock, the clock strikes three.

Willem Gerrit (W.G.) van de Hulst Snr 1879-1963, and Jnr 1917-2006